THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 72. SATURDAY, SEPTEMBER 11, 1954. TORONTO, ONT.

Letter from Winnipeg

By GEORGE NISHIMURA

HELLO FOLKS!

Our good friend, the Editor, has been bugging me for quite some time to do something about this gaping space here, so, lest my cherished subscription to The New Canadian be cut off, here I obligingly am again.

But how come I'm writing from Winnipeg? What a silly question. It so happens that I now live here — I'm no longer a Torontonian or a Londoner — I'm a Winnipegite. Maybe, if I feel like it, come next Easter I'll become a Saskatoonist . . . .

Anyway, here I am and so be it. It's a good place, this town called Winnipeg (or as my grandfather would say it: Oui-nee-peggou). Yep, it's a wonderful place, this is. As a matter of fact, I think it's about the best place in the world. Now, what's Winnipeg got that the other places haven't? Me, of course! How idiotic can you get?

* * *

Had the esteemed privilege last week of meeting some of the elite of the Winnipeg Japanese Canadian community. There was Mark Koga, dynamic prexy of the local JCCA chapter, who's also pretty dubious about Ontario JCCA's delinquency in fulfilling its commitments to National; then, his brother, Bill, an avid Bomber fan, who was good enough to act as our chauffeur for the evening (his new Ford thrown in).

I also had the honour of shaking hands with Elmer Oike, big wheel for the Manitoba JCCA publication "Outlook". Elmer's getting to be quite a "papa" now — claims he's raising his own cricket team.

Solemn "how-do-you-do's" were also exchanged with Kay Morita and Misao Miyamoto. The latter miss says she's Mac Oisu's sister — wish I'd known Mac better back in Toronto. As for Kay — hey Sab, why didn't you warn me you had such a nice-looking kid sister at home! Then I'd have been better prepared . . . .

* * *

Well, Mr. Editor, how's that? Seeing as I've been here only a week yet, you couldn't expect me to cover much more, of course.

NISEI YOUTH, TWO OTHERS PRESENTED LOS ANGELES CITATIONS FOR BRAVERY

LOS ANGELES. — In recognition of their heroic acts, Donald Lowry, Tadashi Ikemoto and Ray Barnes were presented Los Angeles Police Department Citations for Bravery last week by Chief of Police William H. Parker at the Biltmore Hotel, during the [illegible] session of the California State Peace Officers' Convention.

It was the courageous and immediate action of this trio which brought about the capture of [illegible] Marsden on Aug. 16, as [illegible] from 446 So. Hill St. where he had just shot the proprietor of a jewellry store in a robbery.

Lowry, State Commander of the Military Order of the Purple Heart, was cited as being "seriously wounded while courageously attempting to prevent the escape of an armed bandit fleeing after shooting his victim."

Barnes and Ikemoto, parking lot attendants, were cited for "heroic action in capturing an armed robber, who had shot two men in fleeing from the scene of a hold-up."

a decade ago...

SEPT. 11, 1944

Vancouver. — History repeat[illegible] and situation of taxation without representation [illegible] American colonies [illegible] prevailing in B.C. with [illegible] refusal to grant [illegible] minority Orientals [illegible] speaker at United [illegible].

Toronto. — Local business[illegible] expresses opposition [illegible] of radio service by Japanese Canadians.

Vancouver. — 22,[illegible] acres of [illegible] timber on Vancouver [illegible] being sold by order [illegible] government, money [illegible] Crown until after [illegible].

REGINA NISEI ENTERS McGILL ON SCHOLARSHIP

REGINA, Sask. — David Ohashi, a son of Mr. and Mrs. Kanekichi Ohashi, has entered McGill University in Montreal with an entrance scholarship. Ohashi is a graduate of Regina's Central High School.

Westerns Win

TORONTO. — Westerns extended their best-of-five semifinals with Industrials to the full five games last Thursday, beating the [illegible]. Brant[illegible] and Mahers [illegible] series so that [illegible] sudden death games will be played Saturday afternoon with [illegible] at [illegible] Brants [illegible] Mahers 1:00 p.m. and Westerns [illegible] Industrials, [illegible] p.m.

Remarkable Industrial Recovery in Japan Says Mayhew

VICTORIA. — "The industrial recovery of Japan was remarkable in view of the long occupation period, even though it was a very generous occupation." Robert W. Mayhew said at a special luncheon last week.

"Don't sell Japan short," he said, "she will come back very quickly."

Reminiscing on his two years as Canadian Ambassador to the far east nation, Mayhew attributed much of the Canada-Japan friendship to Canadians other than himself.

Of Canadian servicemen on leave in Japan, he said: "They were not saints. Some got into a little trouble but generally they did a great deal of ambassadorial good in Japan."

Third Fishing Strike Feared Before Adams River Harvest Ends

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER. — There is a possibility of a third tie-up in the B.C. fishing industry this season, probably before the end of the fabulous Adams River run now racing up the Fraser.

The union negotiating committee is awaiting further developments in the wage negotiations for the 700 fresh fish and cold storage workers before making a definite decision.

Department of Labour officials were making arrangements for a government-supervised strike vote last weekend. The UFAWU requested the vote following rejection by three major firms of a conciliation board report which favoured the union.

UFAWU secretary Homer Stevens said workers are prepared to strike to back up their demands for compulsory check-off.

Dr. Vories Hitotsuyanagi, Born in U.S., Naturalized In Japan, To Visit Toronto

TORONTO. — Dr. and Mrs. Merrell Vories Hitotsuyanagi, [illegible] delegates from Japan to the recent World Council of Churches at Evanston, Ill., have accepted an invitation from the Toronto Japanese United Church and will speak at the Queen St. United Church on Saturday, Sept. 18, at 8 p.m.

Originally an American, Dr. Merrell Vories went to Japan fifty years ago, at the age of 24, to devote his life to the education of the Japanese people. He went to Shiga prefecture where he became an English instructor at a commercial school.

Later he went into business, organizing a firm known as Omi Brothers which is to this day the sole Japanese agent for the Mentholatum Company.

All of Dr. Vories' profit from Omi Brothers has been put into social work. He has organized a charity foundation, and has built schools, including a university, and one of Japan's best sana[illegible].

His wife was born of good family in Japan. After a period of schooling in the United States, she returned to Japan and met Dr. Vories. They married and have continued their work in social fields together.

Just previous to the war, Dr. Vories was naturalized a Japanese citizen, and took his wife's [illegible] name, Hitotsuyanagi.

"Silk Stocking Thief" Gets Away with $106 From Nisei's Grocery

VANCOUVER. — A teen-age thief rushed into Steve Kazama's grocery store, 2105 Commercial Drive, Monday last week, as the proprietor's wife was talking to her uncle on the phone.

Mrs. Kay Kazama told [illegible] uncle in Japanese to [illegible] police that they [illegible] at [illegible] from the gun-waving bandit who was unaware of the tipoff.

The [illegible] while [illegible] stood by [illegible].

[illegible] the thief fled [illegible] disappeared [illegible]. The hold-up occurred at [illegible].

Japanese Mission Accepts Invitation Of Can. Wheat Board

OTTAWA. — A three-man mission of Japanese businessmen is scheduled to arrive at Vancouver Monday, Sept. 13 for a survey of [illegible] methods of grain handling in Canada on invitation of the Canadian Wheat Board.

Modern techniques of grain handling, milling, baking and [illegible] Canadian wheat will be [illegible] in view of Japan's [illegible] interest in the Canadian product. The tour will include [illegible] to the principal [illegible] and the grain shipping ports of Fort William, [illegible] and Montreal.

Members of the visiting party [illegible] Egami of the Food [illegible] of the Agriculture and Forestry Department of the Japanese Government; Seiji Yamawaki, [illegible] chief of the central [illegible] of the Nippon Flour [illegible] and Kohei Yamanouchi, [illegible] of the managing division of [illegible] Flour Mill Co.

[illegible], commercial secretary of the Japanese Embassy in Ottawa will join the party at Vancouver. The tour will occupy [illegible].

Vancouver Japanese School Grows Once More After Wartime Lapse

They've taken away most of his students, but Tsutae Sato is gradually rebuilding his Japanese language school into what he regards as an effective "bridge" between Canada and Nippon.

His [illegible] school at 475 Alexander now has 150 pupils, compared to the prewar [illegible] of [illegible], yet [illegible] increasing [illegible] between Canada and Japan will [illegible] stimulate greater attendance in the future.

45 Years Old

[illegible]

Useful Language

[illegible]

— Vancouver Sun

近事片々

露木海蔵

◇叩き賣り――。

今年の春からお上のお聲がかりでデフレ景氣となつた。豫算をぐつと押えて何から何までキンシュク政策である。それをやらねば日本の經濟がダメになるという掛聲に應じてピンからキリまでデフレである。だから商品はあつても賣れず、金まわりは惡くて小さい商店は無數に、有名な會社でも倒産した例は澤山ある。商品は投賣り、この投賣り市場を外國に求めて目下問題が（米國）起きている位だ。投賣りをやつている場所が銀座通りに數ヵ所ある一つその實態をさぐつてみよう。

さて――。

「さあ次は……と。ズボンはどうだ。純毛の夏物だ。右脚、左脚がちやんとあつて歩けるようにしてある。たまにはボタンもついているから安心しろ。生地だけで一ヤード三分はたつぷり使つてあるよ」

「安いからすぐ破れるだろうとお疑いのむきは引つぱつてみな」

片脚をお客に持たせ自分も片方を持つてギューッと引つぱる。

「どうだ。大丈夫だろう。おつとつと、そんなに強く引つぱつちや何んだつて破けるぢやないか」

「べらぼうに安いからつて心配はいらない。まやかし物でも盗んだ物でもない。これは整理品といいます。整理品とは、英語ぢやないよ。問屋さんがメーカーから大量に仕入れる。だがね不景氣だからさつぱり賣れない。賣れないからつて女の子なら抱いていても惡くないが、これはかりは賣れないからつて抱いていては商賣が立ちゆかぬ」

「そこでお客さん。それを安くとも早く現金にかえる方法として整理屋にたのむ整理屋とは、英語でいえばオクション・セールだ。この位の英語を知らぬ奴はカメラをぶらさげて銀座を歩くな！――。」

白布をまいた竹の棒で台をピシャ、ピシャと叩いてセリフの伴奏を入れる

「このズボンだつてそうだ出所は芝で育つて神田で賣つてみたが、不景氣で殘つた。關ヶ原と思つてまた仕入れたが不渡手形を食つてバッタリいつちやつた。こわいね、不渡りというやつは。近時のように不景氣、不景氣でネコもシャクシも不渡り出しちや水爆マグロどころじやねいや。うわさに聞いただけでも頭がガーガーと鳴る」

お客さんを一渡り見廻してピシャリと力強く叩く

「みんな欲しそうな顔をしているじやねいか。このズボン、デパートに出せば默つて三千と五百圓。だが二千五百圓もいらない。二千圓なら御の字つきだが、今日は特別、えゝ、まけとけ一千八百圓。一千七百は勘定するに面倒だ。ウルの二辯、千五百圓。さあどうだ」

「それでも買わねいのか。不景氣な客がよく集まつたものだね。女の子に買つてやる氷水代があるのけね。だらしないお客さんだね。銀座がよく歩けるね。ね、おい」（ある男物の賣場で）

日系人合同教會

電話イー・エム三一一九四九

九月十二日（日）午前十一時半　家族禮拜

清水牧師說教

『信仰の冒險』

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六

九月十二日午前十時早禱式

▽說教　今井牧師

「信仰と愛」

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話イー・エム三―五〇〇二

自宅　WA三一―六八九

▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

保險代理人

明日のために今日是非保險にお入り下さい。クラウン生命保險會社の代理人

矢田源一郎

900 West Pender Street, Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7341

辯護士エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二

イー・エム三―四三九一

ファクトリーから直接に顧客へ

◇直接、ファクトリーから取寄せるので中間者の利得がはぶけますから最も安價で御満足にお屆けすることができます。

▽各種ドレス　十七弗五十仙から

▽コンチネンタル・ベッド　二十七弗から各種のもの

▽その他チェスターフィルド、デバノース、チェスターフィルドのカバーいろいろ

レックス松山

トロント市ヘックマン街五二

電話　エルエル　四五七五

必らず効く妙溫器を

‖是非ともお備え下さい‖

ラジウム包含妙溫器を御使用になればきつと一週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價　熱元百本付共　十二弗五十仙

●熱元だけは百本入　三弗五十仙

カナダ一手特約人　花月榮吉

6 Mountview Ave, Toronto, Phone: MU. 5023

發賣所パシフイック・ツレーデング會社

1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7571

ビーシー代理店　北川練三

1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

法律御相談

▽各種の法律事務につき御相談に應じます

▽事務所クレヂット・フォンシーア建物ベイ街二四四

電話イー・エム六―〇九五九

▽ウエストエンド事務所

電話エルワイ九二五〇

辯護士 倉田ルーシン

EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

手頃な住宅

■九室レンガ、バンガロー、他に二アパートメント一室　ストップ十四　スカボロ　一万二千五百弗　二千五百弗拂込

■十一室レンガ一軒建　イーンデアンロード　二万三千弗　八千弗拂込

■八室レンガ一軒建　油ヒート　車庫　バシフイック街　一万六千八百弗　六千弗拂込

貸ルームあり、一室、二室、三室等御望みの通りに仕切つて御貸しします。場所はフルトン街十七番地。左に御問合せ下さい

D. NODA　HO. 7288

F. ?　GE. 1178

M. YANAGISAWA　OL. 1427

柳澤元仁

Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7041
Res. Phone OL. 1427

魚類一切

▲新鮮なマグロ、ハリバット、サモン、コーホー・サモン（一斤廿五仙）その他魚類一切を取揃えています

▲御註文下さればいつでも配達いたします

グルフスティンズ フイシマーケット

Grupstein's Fish Market,
585 College St. Toronto,
Tel. LO. 9986

電話エルオー九九八六

專門醫紹介並代理事務一切

濱岸事務所

晩市パウエル街三二六（ライオン・ホテル内）

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーチーに。席席二百四十

◇百人以下のパーチーには特別室が設けています

◇持運び注文は十二時から午前三時まで

永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家

（ゴールデン・ドラゴン）

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話　イーエム　八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475

KOBY'S GENERAL STORE

371 East Hastings Street
Vancouver 1, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします

▲市内は配達致します

▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ‖小林商店

ヤマサ醬油

ヤマサ醬油を御使用下さい

品質日本一

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元

太平洋食品加工株式會社（アル販）代理店

日本食料品類一切並に諸雑貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇

アンドリユース・アンド・ヂョージ商會

F. SAIMOTO　雑本國松

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.

2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5308)

2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.

HOWELL WAREHOUSE LTD.

222 Front Street E. Toronto, Ont.

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物

▽青物、野菜類

「新しいキャベツ

いつでもあります

萬國（食品）有限公司

トロント市エリザベス街一一八

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

店員募集

▲業務多忙につきドライヴできる青年店員求めたし

委細は面談の上で。希望者は來店下さい。

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街六一八

電話　イー・エム六―五五八九

源義經（一二）

村上元三

敵と味方は、馬場の中でおよそ十間ほどへだてて睨み合い、横合いから雪に吹きまくられながら、じりじり双方から近づいている。
「園城寺の方々に物申す。われは、西塔の武蔵坊弁慶にて候」
と弁慶は、陣押ししてくる三井の法師たちの二間ほど前に足を張り、大長刀をうしろに引いて声をかけた
「われら叡山の者たち、合戦の所存など候わず。また下知をうけてかかる振舞するにはあらず。園城寺とはかかり合いなき事ゆえ、そうそうに引き候ね」
「何がなんと」
と、その横合いから、三井の快栄が、のっしのっしと近づいてきて、
「合戦の下心が無うて、なんとてわが寺の堂衆数人を人質に奪い取ったるぞ」
「無法の振舞いたるためなり。人質を取り返さんとあれば、まず得物を捨てて尋常に掛け合うべし」
「黙れ、黙れえ」
快栄は、長刀を雪の中に立て、ヒゲ面を突出してわめて立てた。
「われらの振舞を無法というそなた叡山の面々こそ、物々しきいでたちをなし、神輿を担ぎ出だされす振舞こそ無法千極」
「いいや、これは三井へ押し寄すためにはあらず、こなたの陣掛りに備えての構えなり。双方一時に陣を解き、めいめい寺へ引きとり申さん」
じりじり迫ってくる快栄の前に、大手をひろげ、弁慶は雙を張ったが、快栄は足も引かず、かたわらの大長刀を構え直しながら、
「問答無益」
叫び返してから、味方を振り向き、
「いでこの上は、叡山の奴ばら数人を人質に取って、三井へ引き上げようぞ。それ、かかれえ」
「おーうッ」
園城寺の僧兵は、一せいにトキの声をあげ、雪を蹴散らしながら押してきた。

モ市カソリック教會の映畫會

モントリオルのカソリック教會日系人部では九月十八日午後七時から日加會館の新体育ホールに於て映畫會を開催する。「お母さん」「森林泥棒」とカナダ訪日観光團映畫で、チケットは各委員から求められる。

●レジャイナの大橋兼吉氏三男デビッド、章君はセントラル・ハイ校を優秀な成績で卒業、スカラーシップを得てモントリオルのマギル大學に入る筈。

人事消息

■結婚

▲ハミルトンの小杉宇藏氏夫妻長男英吉氏とトロントの有門しげ夫人二女のり子さんは青山小四郎氏夫妻の世話で九月四日メトロポリタン教會に於てプリスベン牧師司式の下に結婚式を擧げ、披露後北部オンタリオへ新婚旅行した。

▲ムースジョウの今井宇佐吉氏夫妻二男照三氏と晩香坡の小西長治郎氏夫妻長女愛子さんは宮坂氏夫妻の世話で七月三十一日晩市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式にて結婚式を擧げ同所にて披露、米國方面へ新婚旅行した。

■案内＝廣告参照

▲森田商會ではビクター及びスター印レコードを特價賣出し中である。

ニューデンバ便り

▲佛教會新幹部―△主任岡田三郎△副満野時次△過長井田常次郎△副森定嘉十郎△幹事佐藤三郎△會計立道長太郎△監査役木戸力槌△顧問 太田丈平 田原定市△世話人 四角喜太郎 小坂陽太郎 岡松仁三郎 江畑源彌 猿山彌正 片岡吉太郎 室田鞠子郎 竹中仁三郎 森仙彌 小田重敏 井上重陸 小林上田毅太郎 熊野鶴雄 順 泉甚市郎 廣田四平

▲ピーテーエー新幹部―△會長岡四郎△英幹事大倉加奈江△日幹事井田常次郎△會計星野久子△監査役太田丈平 林加津子△評議員井上重陸 竹中久利

結婚御挨拶

長男　小杉　英吉
二女　有門　のり子

右両名儀青山小四郎氏御夫妻の媒妁に依り婚約中の處九月四日メトロポリタン教會に於てプリスベン牧師司式の下に結婚式を擧行引續き披露の際は御多忙中御来席下され其の上祝儀品並に祝辭祝電を賜り御厚志深く感謝致します。乍略儀紙上を借りて御禮申上ます。尚今後共兩人に對し御指導御交誼の程御願申し上げます

ハミルトン　父　小杉宇藏
　　　　　　母　イク
トロント　　母　有門しげ

結婚御挨拶

二男　今井照三、ゴードン
長女　小西愛子、ドロシー

右両名儀今度宮坂御夫妻の媒妁により婚約中の處七月三十一日晩市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ後同教會に於て些か披露宴を催しました際は御多用中御臨席の栄を賜り且つ結構な御祝品並に祝辭祝電等を戴き御懇情の程誠に有り難く厚く御禮を申上げます。尚今後共若き兩名に對し御指導と御交誼を賜ります様う略儀ながら紙上を以て御願い労々重ねて御禮申上げます。

ムースジョウ　父　今井宇佐吉
　　　　　　　母　トミ
バンクーバー　父　小西長治郎
　　　　　　　母　志津子

求 ガーデン・トラック・ドライバー。午後六時以後次へ（高島利治）電話ジーイー四五五二

求 ガーデナー數名、委細面談、電話エッチオー一四四一四（平家）

求 青年文選工。委細は面談。本社營業部

移轉 今回次へ轉居致しました 吉田忠次郎
80 Mayflower Ave. Hamilton, Ont. Phone Liberty 9918

モミ療法 健康資獅 神經痛 胃腸病 頭痛 齒痛其他 特効 腰痛 胃癌レ
鹿児島縣立盲學校職按科（出身）
志風 讓次
晩市パウエル街七六〇 五號室 電話ヘースチングス八九五二 不在の節 同一八六〇エル

カルバリー教會
▽日系人部トロント市内ベーブ七四六 電話ジーイー三三一七
▽禮拜 九月十二日（日）午後三時
▽説教 久保庭牧師「キリストを神と信ずる者」

藥新着御案内
●養命酒（大）三弗九十五仙（小）一弗七十五仙 ▲神經痛ロイマチス治療劑（イルガピリン）（ヤグラミン）▲高血壓中風藥（ルチン・シー）（ノーシン）（右志源）▲胃潰瘍豫防治療劑（サンライン）▲ドイツから輸入の糖尿病治療劑（グアニタ）▲抜勞回復にホルモン劑男女用）▲鼻疾患には（ピノザシ）▲皮膚病には（クユミン）（キンカン）（スカボール）（別府温泉湯ノ花）▲水虫には（ポンホリン）▲肝臓疾患にはノメチオニン）▲喘息には（硫酸エフェドリン）▲肋膜には（神靈湯）▲驅虫劑（アスキス）（セメンエン）□其他各種薬品、チャンパス、トクホン、妙布 ◉御化粧品、ユゼ黒砂糖（固形）洗粉、ユゼ洗粉、クラブ洗粉、クラブ水白粉、美顔水、オシクリーム、パーメクリーム、本椿香油、リチャード・ハドナツ製化粧品一切 ◉各種日用品、雜貨、月刊雜誌、各種レコード
晩市東ヘスチングス街二六三 電話 パシフイック九六一八
みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. Phone PAcific 9618

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

鮮魚肉類
△和洋食料品一切 △カマボコ製造 △サツマ
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET Slocan City, B.C. P.O. Box 57

かすが煎餅 味が軽く美味しい
―何卒御試食下さい―
△進物用並びに御祝い用の【練羊羹】
△遠近に拘らず御注文次第發付いたします
かすが煎餅店 P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

皆様の毎日の御活動に是非必要なビタミン・ビー及鐵分をふくむジミー印 **強化ウドン**を最寄りの御店にて御買ひ上げ下さい
Jimmie Food Products 425 Main St. Vancouver B.C.

モントリオルの日系人のために晝夜のサービスに應じます。安價と日系人向きに特別の注意を拂って居ります
ボーニエ葬儀社
電話 ハーバー九五〇〇 モントリオル市パーク街三六八二（パイン街近）

トロント市内ではサービスで知られています
アールエリオット葬儀社
ドーバーコート・ロード七一五 電話 エル・エー一三三〇一
Earle Elliott Funeral Homes 715 Dovercourt Rd. Toronto Phone LA. 3301

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員 エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷 Jim Kakutani
850 Burrard St. H. A. Roberts Ltd.

N.Y.K. LINE
Representative N.Y.K. 914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A.
B. W. Greer & Son Ltd., Agents 501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内
本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新裝しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
九月十一日	九月十三日	九月廿六日
十月卅日	十一月一日	十一月十五日
一月五日	一月三日（ハワイ經由）	一月二十三日
三月一日	二月廿七日 同	三月廿一日

運賃キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二七名）二百八十弗
其他貨物船も運航されて居ります。
運賃 三百五十弗 三百七十五弗
尚詳細は上記或は切符取扱所に御照會下さい

結婚宴會やパーテーに
▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來権をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八一九八一七

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船―切符取次
定期船 晩市出帆 横濱入港
氷川丸 九月十一日 九月廿六日
十月卅日 十一月十五日
▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次
●各航空會社―切符取次
●運賃引下各會社一齊に實施
●ツアリスト運賃（一等運賃より二割半引下げ）
日本航空 CPA NWA UAL PAA TCA
ムトロント―東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
ム晩香坡―東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙
▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
ホテル・ルーズベルト 旅行案内部 岩田數一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六（電話マリーン四〇五七）
▲日本内地観光は日本交通公社と提携せり
トロント市案内所 盛岡齋衛 113 McCaul St., Toronto, Ont.

近事片々　露木海蔵
辯護士　鬼塚敏三
法律御相談
手頃な住宅
ヤマサ

珍しい人の講演

近江兄弟社のヴォーリス先生
九月十八日夜日系合同教會で

メンソレタムの日本における一手販賣の事業から上る利益を全部社會、教育事業につぎこんで、日本一といわれるサナトリアムを經營し教育部では大學まで完備した學校を經營している近江兄弟社のヴォーリス氏夫妻が、最近ヱヴァンストンで開かれた世界キリスト教會大會に出席した機會にトロントの日系合同教會の招きに應じて來市、九月十八日(土)午後八時からクイーン街合同教會に於て一般同胞のために日本語講演することになつた。ヴォーリス氏夫妻のことにつき清水牧師の出している「牧笛」の記事及び同師の語るところは次の如くである。

▲ヴォーリス先生は明治三十八年、今から丁度五十年前、二十四歳のとき一生を日本教化のために献げんと神に誓い、滋賀縣商業學校の英語教師として、白人の一人もいなかつた近江八幡に向い、以來万難を突破し、今は滋賀縣下多くの慈善教化事業をしている「近江基督教慈善教化財團」の父として廣く世に知られている。

▲夫人は元一柳子爵の姪で多年米國で研學した人だが、ヴォーリス氏の仕事に共鳴して結婚し共働してきた人。

▲ヴォーリス氏は戰爭直前に日本に歸化して日本人になり、夫人の姓をとつて「一柳米來留(ヒトツヤナギ・メレル)」—米國から來て日本に留まるという意味—と改名した。休戰の當時は陛下に拜謁を仰せつけられ種種御質問に與るという光榮に浴した。

沼信行牧師説教

關西學院神學部卒業後、大阪及び姬路にて十二年間牧界の仕事に從事し、今回日本基督教團の推薦によつて海外研學する事となり、約ヶ月前トロントに着いた沼信行牧師は、其後各地青年キャンプにて白人間に日本に關する講演をしてきたが、來る九月十二日(日)午前十一時クヰーン街日本人合同教會で執行される家族禮拜で『日本よりの二つの御土産』と題して説教する。

來週には又もコーヒー値下か

米國では今後三週間以内に更にコーヒーの値下げを行うと今週發表したことによりカナダのコーヒー卸値も來週中には値下りするものと期待されている。米國が八月にコーヒー値下げをした結果カナダの各ブランドも八月十九日から一斤十仙のカットを行つたが、またまた安くなるものとみられている。

世論調査「戰爭」より「失業」

カナダ國民直面の重大問題

カナダ國民が現在直面している最も重大視している問題は何れの州とも「失業」という點にあり「戰爭の脅威」と考えるものは全体のわずか九パーセントにすぎないことが最近のカナダ世論調査の結果に現われた。

—「現在カナダが直面している最大問題とみなされるものは何であると考えますか」という質問に對し、一九五〇年と今日の回答の比較は次の通りである(パーセンテージ)

問題	一九五〇年	現在
▽失業	五	三三
▽戰爭脅威	四	九
▽市場(國際的)	二一	六
▽移民	六	五
▽共產主義	一	五
▽その他	三九	二一
▽問題なし	二五	二一

右に示した通り失業問題を最大問題とみるものが全体の三三パーセントを占めるが、これを州別にみると、ケベック州は四一パーセントと答え、平原州は二一パーセント、オンタリオ州は三〇パーセントが『頭痛のタネ』としている。ところが太平洋岸の住民は東洋に近いせいか、戰爭が氣にかかると一七パーセントが考えており、失業問題はその次においているのも地域的な面白い數字とみられている。

●トロント市協一世部では九月十三日(月)午後八時寄會社交室に於て評議員會を開催、諸報告のほか次のことを協議する。△領事歡迎會△會館に關する件△會費募集に關する件△秋季の集會と催し

セイロンの漁業指導

陸上班に露木氏ら參加豫定

【東京發】タイ、ビルマ、マレー等東南アジア諸國から、農業および漁業の技術を日本に求める動きが活發になつてきた。セイロン島の漁業についてはすでに一歩具体的に進展している。今夏日本を訪問したセイロン島漁業組合代表のフェルナンド氏の提唱により神奈川縣および二縣下漁業組合代表との間に取りきめが行われ、將來はコロンボに日本・セイロン合辨の漁業會社を設けることを目標に神奈川縣側からは指導船相模丸(八六トン)に指導員廿七名を乗せて去る廿五日に出帆し、一路コロンボに遠航中である。この事業は在來の海外進出した商社の性格とは根本的に異なり、あくまで現地の繁榮を中心にした事業である。從つて直ちに利益をあげてこれを日本側のものとすることはないが、それだけに外貨事情の苦しい日本側、すなわち政府筋がどこまで同意するかが問題になつている。陸上班として數名の渡航許可が目下問題となつているが、これらは何れも神奈川縣下漁業組合の經營エキスパートたちであるが、そのうちの一人はカナダに關係ある露木海蔵氏があり、同氏が參加する場合は主としてセイロン島の一般民情、勞資關係漁民の生活情勢等の調査を擔當するものといわれている。

米國の難民呼寄

日本人渡航者はまだ一人もない

【サンフランシスコ發】戰災および天災地變による難民を特別移民措置として米國へ入國させようとする「難民救濟法」が立法化して一年になるが、實績はさつぱり上らず、せつかく大きな期待をかけて日本難民呼寄せに努力中の日米人農園經營者や出先當局をいたく失望させている。難民救濟法は一九五六年十二月までには世界各國の難民二十万人を移民法の割當外として入國させることを規定、東洋諸國には三千人が割當てられているが、これまで一年間に世界各國難民に渡米査證が發給されたものは僅かに八千人程度、しかもそのうち渡米者は數えるほどしかない。日本人に至つては一名の渡航も見ていない現状にある。

◇

受入れが遲々として進まない原因の一部は米國側にもあるが、日本難民呼寄の場合は、内地關係當局がなかなかしく動かないことにわざわいされているようだ。難民救濟法施行令が實施されるや、昨年十二月三日に在サンフランシスコ總領事館ではいち早く在留日本人に働きかけて難民呼寄せ運動を起した。東洋諸國への割當は、手續き先着順で認可されれば、日本がその過半數を獲得できる可能性があつたからである。カリフォルニア州各地の農場では日本難民受入れ希望者が續出、現在までにサンフランシスコ總領事館が人選を依頼された數は約四百人、ロサンゼルス總領事館が二百人前後、この外日本農業實習生後援を目的として設立されている北加州農友會扱いのもの四百二十八人、川崎農園百二十人、合計一千百四十人に達している。サンフランシスコ總領事館では去る三月までに第一次人選方を本省に要請したが候補者名簿になお何らの連絡もないという。總領事館[illegible]呼寄せの周旋[illegible]依頼[illegible]る日米人[illegible]難民入國が[illegible]進行[illegible]アイゼンハワー大統領は[illegible]各州知事に對し州職業周旋所で難民呼寄事務促進を要請した。

●ハミルトン日系聖公會婦人會では十月二日にバザーを開催することになりその用意を始めている。

□現代婦人の讀物□

明るい家庭と文化生活への好資料!!

◇家庭百科寶典　二弗五十仙　(日本女子教育會編)

女性の教養、料理　美容と禮法　文化生活　生理學　家庭療法　家庭教育　女性教養の基礎　知識等女性として必須の知識と常識指導の良書

▲實用手藝と小物(主婦の友家庭講座)　九十仙
▲百万人の作法(ヘディ著)　一弗九十仙
▲日常の交際作法(堀出敬二)　一弗十仙
▲ペン字入女子手紙寶典　一弗十仙
▲女性文章の作り方(吉屋信子)　一弗十五仙
▲初等英語會話(カナ發音つき)　一弗五十仙

その他料理、茶の湯、各流派生花、辭典等多種あります
▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. 8-9974
113 McCaul St., Toronto, Ont.

金 正油　御愛用下さい

味、色、香り豊かな——

季節的に美味しい——●日本ソーメン ●アクチ海老

メールオーダーは迅速鄭重に致します
御用命下さい

電話ゲーイー八五三七　ユニオン・ストーア
UNION STORE　[illegible] Danforth Ave, Toronto, Ont.　Phone [illegible]

天下一品

日本食にも洋食にもおいしい

キッコーマン醤油

日本送金東京銀行代理を勤めています
その他御利用下さい

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
351 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-6306 — WA. 3-9398

カナダの性格（一）

——カナダのデュアリズムに就て

田中耕太郎

いい加減な雜文を書くのはやさしいことであるが、それで果して讀者と自分のためになるだろうか、と深く考えたわけでもないが、そのいい加減なことをさへ書きちらすタイムがないほどに、今年の初めから用事が多くて、車上や夜の一と時を惜しんで、せいぜい本を讀んでいる。

ちかごろ讀んでいる本は日本の最高裁判所長官田中耕太郎博士の「カナダの土・アメリカの友」であるが、その中で、カナダの篇の、第二章、カナダのデュアリズムと、第三章、首相マッケンジー・キングは、自分だけで感心するのは惜しいような氣がするので、以下に書き寫して、讀者諸氏にも讀んでいただくことにする。

カナダに永年居住するものが、カナダの性格や、最近の、カナダが獨立國家として發展してきた基礎を與えた政治家キング前首相のことにつき、旅行者の印象記から學ばねばならぬということは、少々不見識な感じがないでもないが、田中博士は單なる通りすがりの旅人ではない。ほんとうの意味における「教養人」であり、その人の豊かな觀察を通して、私たちが、おぼろげに感じていること、ないしは疑問に思っているこ[illegible]さに、「なるほど、そんなものであるのか」という見きわめをつけ得られるとしたら、有りがたいことでなければならない。（梅月生）

歴史的なものと地理的なもの

カナダの中には二つの力が常に抗爭している。それは歴史的なものと地理的なものとである。カナダは歴史的なものには大西洋を隔てて英本國に對する郷愁をもちつづけ、同時に地理的なものによって地續きの北米合衆國に結びついている。カナダに働くこの二つの力は國際政治に於るカナダの政策の決定について重要な役割を演ずる。カナダは二つの勢力の間に介在して矛盾と感ずると同時に、又兩者の間に調和的役割を果すのである。

カナダという國の一大特異性は、上に示した統計で明かなように、その胎内にフランス系の一大社會を包容していることに存する。總人口千四百五十萬の中に佛系人口約四百三十万人は厖大な數字である。しかもそれは全國に分散し、英系その他の諸人種とルツボ的狀態において混和し、人種的民族的特異性を喪失しているというわけではない。それは東部のクエベック州とくにセント・ローレンス河畔に集中し、獨特の社會を現出している。今から二百年たらず前即ち一七五九年征服によって英領になつた當座において居住していた約六万五千人の佛系カナダ人の多くは、二百五十年以上前にフランスの北部ノルマンディー地方から移住してきた農民の子孫である。その後渡來した移民は英系その他の人種であり、佛系人口の増加が移民によるのではなく全く自然的のものである。彼等は勞を惜しまず、勤勉で忍耐強く、貯蓄心に富み、土地に對する愛着をもち、非投機的非商人的、家族主義的宗教的である。彼等の信仰はローマンカトリックである。

クエベックに於けるフランス的なもの

二百五十年前のフランス社會、それはフランスの革命思想、啓蒙主義、反聖職者主義等の洗禮を受けないところのものである。そうしてこの社會は祖國から全く切り離され、そうして二百年の間、英系その他の人種と同化せず、今日まで人種的、言語、信仰、法律その他の文化的特異性を維持し續けてきたのである。それはアメリカ十三州に對するよりも多くの自由（とくに信仰の自由）を認めた英國の賢明な植民政策と、カナダが自治を獲得して以來は寛大な國内的少數民族政策のしからしめたところであるが、しかしそれは佛系社會の獨特の生活力にもよるものといわなければならない。これまことに世界の驚異といわれ得るのである。

さらに一層具体的に述べると、クエベックの農民はカトリックの影響で子澤山であり、その比較的狭い面積の畑の中に家をもち、それを一家擧って耕作する。收穫物は小麥に限らない。野菜を作り、牛を飼い、乳をとり、養鷄をする。彼等の農業經營は多角的であり自然經濟的である。從って彼等は好景氣において大儲けすることもなければ、不景氣によって打撃を受けることもない。彼等は家庭生活を樂しみ、快活で機智にとみ、純朴である。

神父は彼等の家庭醫である。彼等は個人の教養の問題ばかりでなく、万般のことについて神父の助言を受ける。信仰は個人や社會の全生活を隈なく支配する。現代的な勞働問題に關しても、勞働組合が聖職者によって指導されているから、勞使の關係が圓滿に行くのである。

これはスカチエワン州やアルバータ州の大部分の草原地方の農民の狀態とは全く對しよ的なものである。これらの地方の農業は全く小麥のみに依存している。農業は完全に機械化されている。農地で働く者は農業勞働者で、遠隔の農地には自動車で出かけて行って働く。小麥が唯一の生産物であり、家畜もいなければ牛も飼っていない。よほど大きな農家でなければ菜園を作らない。從って農民は野菜や鑵詰を買うために町まで行かなければならない。農業は工業化されている。又それは賣るための即ち金儲けの生産であり從って商業化されているのである。[illegible]たる地域の農業經營である。このためには、農地が分散しているために施設に費用がかさむ。道路、鐵道、行政施設、ホテル等、國家や地方自治体の經費は莫大に上る。人口が稀薄であるために消費者に不足を感ずる。

西部カナダにとってすべては世界市場における小麥の價格にかかっている。從ってその地方に對する恐慌の影響は東部におけるとの地方よりも遙かに深刻なのである。

佛系住民は、すぐれた農民であるとともに、個人的な才能、知性及び表現能力においてまさっている。彼等は政治家のような自由職業に向いている。又彼等は卓越した辯護士であり、醫師である。この點においては彼等の祖先の血は爭われないのである。

しからば彼等は全くフランス人と同じかというと必ずしもそうではない。新大陸という環境と、英系國民との接觸が彼等の思想に影響を及ぼした。彼等の議會政治的傳統はイギリス的になっている。フランスにあこがれて祖國を訪問する佛系カナダ人は、現在のフランス人と自分等との間に有する差異に失望して、むしろロンドンの方に親しみを感ずるのである。彼等のあこがれは、現在のフランスに對するものではなくて、精神化された「永遠のフランス」に對するものである。從って彼等はカナダと歐洲とフランスとの三者間の連帶關係が深まることに積極的

新しき世界への驚き【三】

平井泰太郎

躍進する中南米　世界の資本集る

しかし、私が驚いた話がある。實は、私は今度は公けの使命としては、ブラジルのサンパウロで世界二十四カ國を集めて開かれた第十回經營管理會議と、それからのちに、パリ郊外のロヤキントで世界十カ國が集まつて開かれた第八回國際經營社會問題會議、それからあとにオーストリアのインスブルックで開かれた國際經營學會議とに出席したのであつて、その前後を利用して北米、中米、南米から歐洲諸國、それに順路のアフリカおよび東洋の國々を遍歴するという機會に恵まれたのであつて、六カ月の間に場所の數で五十カ所、國の數で三十カ國を飛び歩いたことになるのであるが、日本でいかにも後進國だとか、未開發國だとかいうような印象を植えつけられている國々、あるいは諸地方が、案外産業的にも、生活的にも進んでいて、實のところ日本より上回っているようになっていることに驚いたのである。

歐洲や、北米は、日本では歩いている人も多いし、紹介も吹聴も、十二分以上に行われているから、どちらかといえば實質以上に買い被られているきらいさえあるのであるが、中南米やメキシコのごときになると闘牛や、ガウチョやアマゾンや、ラプラタぐらいのことしか紹介されていない。ちょうど逆に私が現に先方にいるときに見たジエー・テイ・ビーの宣傳映畫でも日本を紹介するのに、富士山と、茶摘みと、櫻の花と鳥居と、祭禮と、佛像ぐらいを現わして、丸の内も、輕重工業の一つをも出さないものだから、いまだに「日本に電車がありますか」というような質問が出るようなもので、全く日本に對する認識がゆがめられているのと同様である。

たとえば南米第一の工業都市サンパウロが二百五十万の人口を持つ都會で、しかも何十階のビルディングが林立し、スカイ・スクレーパの街、第二のニューヨーク、この五十年の間に世界で一番發展のいちじるしかつた大都會。リオやブエノスアイレスを引離して中南米随一の都會になるだろうというようなことは夢にも想像しない。ひょっとすると、その名前さえ知られていないのではないかと思う。現に國際會議がサンパウロで開かれるのだというと「なぜそんなところで開かれるのですか」と何人もの人が私に聞いたのであるところが「知らぬは亭主ばかりなり」とでもいうところである。鮮・滿・中國・南方のない今日ただいま母國を除けば、日本人が一番集まっているのがサンパウロ州、その數六十万と言い四十万という。市内だけでも二万から三万が活躍しているのである。在外同胞は「外務省も、この事實を知つてもらわなくては困る。どこの大公使よりも、一番練達の總領事をサンパウロに置くぐらいの氣になつてもらわなければいけない」と主張するのである。世界で戰爭と原爆の危險のますないのが南米だというので世界中の資本さえもが、ここへ集まりかけている。近代工業もどんどんと建設されている。そういえば、アルゼンチンだつていまのところ世界随一のソ連的ならざる全体主義の國であるがペロニスト（ペロン大統領の支持者）の社會建設事業は大したものである。

一、本協定署名者その後[illegible]の三點につき申入れを行つ[illegible]規定している
たい
濠洲、南阿、フランス[illegible]

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2B, Ont.
(Phone EM. 6-5066)
毎週水土　二回發行
半年三弗　一年六弗
日本文編輯者
梅月高市　森研三

造船疑獄「吉田呼出し」で波亂起る
田中衆院決算委員長を自由黨が除名處分

【東京時事通信】造船疑獄疑問題を糾明中の衆議院決算委員會では今週吉田首相はじめ石井運輸相、池田自由黨幹事長、犬養前法相らを証人として喚問することに決定したが、政府ではこれを決算委の行きすぎであると問題で種々協議した。また自由黨では決算委員長田中彰治氏を黨議を亂すものとして満場一致で除名處分に付した。更に自由黨は自由黨の決算委員は同委員會には出席できないと決定したこれによつて衆院決算委員會は自由黨委員缺席のまま委員會を開き田中委員長から吉田首相以下の喚問について異議を求める旨の報告があつたのでこれを諒承決定した。田中委員長發言

吉田首相を十一日、犬養前法相を十三日、石井運輸相を十四日、池田幹事長を十五日それぞれ造船疑獄問題証人として當委員會に喚問することにしたい

一方、東京地檢馬場檢事正は衆院決算委における田中委員長および杉村委員（右社）および河野金昇委員（改進）らの質問に對し大要次のように証言した。

吉田首相が政治資金規正法違反で告發されているが、その取調べを引のばしているわけではなく多忙のためであつて極力取調べはすすめる。しかし檢察廳側がこれを外遊前に取調べる段階になるかどうかはわからない。なるべく早く取調べるつもりだ。

八國が署名
東南亞の防衛協定

【マニラ發】東南アジア防衛會議に参加した英、米、佛、濠、ニュージーランド、フィリッピン、タイランドおよびパキスタンの八カ國は九日、相互の安全を保障し、いずれの一國か侵略にあう場合、これを共同で撃退することを目的とした共同防衛に署名した。この東南アジア防衛協定には日本も台灣も朝鮮も加わっていない。

カナダへ二百二十万箱
豊作で日本ミカンは安値

【東京特信】ミカン、リンゴ、カキなど今年の果物は當りらしい。しかしデフレで果物の値は下つても賣行きの豫想は惡い。カナダ向けの日本ミカンは今年は二百二十万箱ぐらいと思われレコードをつくることになろう戰前の最高七十五万に比して三倍の多量である。國內のミカン生産は技術の向上と整備された果樹園で增產につぐ増產、今年の全生產量は一億八千万貫と推定されており、カナダ行きは日本の全部の一・五パーセントにしか過ぎない。ミカンをそのまま實らせては豊作すぎるので花を摘み果を約四十パーセントも摘みとつてしかも一億八千万貫という豊作を豫想しているが、値段は去年の三、四割安、カナダへ行くミカンは日本港渡し一箱六十仙以下となろう（去年は一箱七十仙）そうなると今春撤廢された關稅（一箱約九仙）も加味してカナダでの小賣値は最少限十五仙安くなることは確かである

殖える東京人口

【東京發】八月一日現在の東京都の總人口は七百七十三万六千百十三人で昨年より三十三万一千八百六十七人の增加である

大古、日本は北極
英科學者の學說が注目ひく

【英國オックスフォード發】英國島度科學協會の會議でケンブリッヂ大學のクレア博士は歷史前の地球の北極は米國アリゾナにあつた證據があるといい、それから次第に移り、今から三億五千万年の昔日本の本州が地球のテッペンであつたこともあると發表して注目されている。クレア博士の說によると、地球の北極は六億年前地球に生物がはじまる少し以前まで今のアリゾナにあつたが、それから徐々に移行し、四億五千万年頃には太平洋上のマーシャル群島あたりが北極となり、次いで日本本州が三億五千万年ごろに北極となり、今日の位置に變つたのであると說いている

日本の小麥使節
カナダを視察

【オタワ發】カナダ小麥局の招待に應じ日本から三名の視察團が來る。十三日晩市着約一ヵ月にわたり平原各地、フォートウイリアム、チャーチルおよびモントリオルなどにおけるカナダの近代的小麥取扱、製粉工程ベーキングおよび販賣等を研究することになつた。一行は農林省食糧廳の輸入企劃課の江上信作、日本製粉會社中央研究所次長山上清衛、日進製粉會社支配人山ノ内幸平の三氏（以上音評）でオタワ大使館の有動書記官が各地を案内するが、吉田領事も途中同伴する豫定

金門島をめぐり
中共、國府が面目上の戰い

【香港發】福建省の沖からわずか數哩しか離れていない金門島（大、小二つの島）に對し中共が砲擊を加え、米軍將校二名が戰死したのは先週末のこと、今度は國府軍の百機以上の爆擊機が金門島の對岸に集結している中共の艦艇やジャンクを片つ端から擊碎し、金門島をめぐり國府軍と中共が交戰しているが、なぜ金門島はそれほど重要であるか！ー・將介石軍が中共本土を引揚げる際、金門島だけは手離さず嚴重に守備していたが、これを中共軍一万五千が占領しようとして多大の損害を出して失敗した。ところが最近、中共は台灣を進撃すると掛聲勇ましく行つている折柄、まだ金門島を占領しないと百二十哩はなれた台灣攻略はできない相談なので、これに砲擊を加えたのである。この島なりと占領しないと面目が保てなくなつてきているといわれ[illegible]し、一方國府軍も[illegible]掛聲の手前、この島を攻撃することもできず頑張り通しているのである。双方とも軍事的には大して重要でない金門島をめぐつて砲火を交えているわけである。

吉田首相 外遊廿六日
閣議で日程決定

東京からの發表として傳えられているところによると吉田首相は來る廿六日外遊の途につく豫定とあるが、緒方副總理も今週の參院外務委員會で『吉田首相の外遊はまだ閣議決定を經ていないので正式決定ではないが來る九月廿六日出發、十一月十四日歸國の豫定になつている』と語つているので、首相一行の羽田出發は二十六日と變更になつたものとみられているが、週末までには日程決定がみられるはず。

ビキニ被害者
一人に五十万圓

【東京發】政府は今週閣議後の閣僚間の話合いでビキニ被害者廿三名に對し、とりあえず五十万圓ずつ、計千百五十万圓を支出する方針を決定した。

單身オ洲湖を泳ぎ切る
十七歳のマリリン・ベル孃

ト市共進會の呼物として期待されたオンタリオ湖横斷水泳競技（全長卅二マイル）で世界の長距離水泳選手たちは中途で止めたが、ニュー・トロントのハイ校女學生マリリン・ベル孃（一七）は單身三十一時間五十五分も波浪と戰つて遂に[illegible]夕數十萬の群衆の待つているサニ・サイド濱に到着、世界ではじめてのオ湖横斷に成功し、一大センセイションをまき起している。ベル孃は賞金、商品等約五萬弗價格を貰うことになろうが、この勇敢な女學生の力闘にト市々民は熱狂[illegible]化した。

原子力を產業に
カナダで十年以內には實現

カナダは今後十年以內には原子力を平和產業に使用し得ることになるであろうとカナダ原子力會社研究開發次長ダブリュ・ビー・ルイース博士はこのほどカナダの原子力の發展につき講演を行つたが、これにつきフィナンシアル・ポスト紙は社說で次の如く述べている

▽今後十年、或はそれよりも早く他の原動力よりも安價で大規模な產業用に原子力が得られることになる。この豫見がいかに重大であるかは現在得られる原動力を一見しても明瞭である。新しいセント・ローレンス發電も、カナダ最大の工業地帶をもつオンタリオ州の電力不足をここ二、三年は補うにすぎない。第二の工業地帶ケベック州も今後二十年內には經濟的な電力を使い果してしまうであろう。他州も事情は同じである。天然ガスと石油に富んでいるアルバータ州でさえ、將來開發が續けば原動力の根源は枯れてしまい、新原動力を必要とする時代が來よう。

▽原子力はカナダに無限の將來を[illegible]、この點われわれは實に惠まれている。世界最大のウラニューム礦の產出國であり、ほとんど毎日のように新礦脈が發見されている。現在のところカナダの產業は原動力に制約されているが、もし原子力が使用されることになれば、いかなる地域でもこの小包に入つているような動力のために、たやすく產業をおこすことができる。とくにカナダのように廣大で最寒、未開の北方地域をもつ國には、これは重要なる條件であるのだ。

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5002
Residence WA. 3-1689

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2941
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

New Winners Named As Golf Tournament Sees Biggest Turnout

TORONTO. — Despite poor condition of the fairways, a field of 67 entries, largest turnout ever for the Toronto Japanese Canadian Golf Club's annual Labour Day tournament, teed off for a gruelling 36 holes at the Rouge Hills Golf and Country Club last Sunday.

Usually top names such as Yamada, H. Tanaka, Washimoto and Yagi were missing from the lists of trophy winners as less known names took the honours.

Sat Yonemitsu brought in the lowest gross score with 165 strokes over the two rounds to carry off the gold-plated Yamada Challenge trophy.

Willie Tateishi hogged many of the honours with the lowest net score of 133. Tateishi was awarded the Iguchi and Barry trophies for his efforts. He also led the "C" flight as the best golfer with high handicap. Tateishi had the best low net in both morning and afternoon rounds.

* * *

Summary of Results

YAMADA CHALLENGE TROPHY

Sat Yonemitsu	165

IGUCHI CHALLENGE TROPHY

Willie Tateishi	133

BARRY CHALLENGE TROPHY

Willie Tateishi	133

"A" FLIGHT

Sat Yonemitsu	143
Joe Oda	146
Maka Makimoto	148
Takaichi Umezuki	150

"B" FLIGHT

Ken Miyazaki	149
Shig Ashikawa	150
Tom Kutsukake	150
Kinzie Tanaka	151

"C" FLIGHT

Willie Tateishi	133
S. Kobayashi	141
G. Higashi	150
Matsushita	154

HIRANO BESTS NOBUOKA

TORONTO. — Tom Nobuoka's bid for a third straight men's singles title went awry as veteran Gus Hirano staged a terrific battle to outpoint the defending champ in the main event of the Seventh Nisei Net Open on Labour Day. Hirano thus became the third man to hold the title, previous winners being Johnny Tanaka and Nobuoka.

In a tight fifth set, Nobuoka had the upper hand, leading 5-3, but Hirano gritted his teeth, fired away, evening the count and going ahead to win the set with his steady play. Score was 6-3, 2-6, 6-4, 1-6, 8-6.

In the semis, Hirano was given a tough battle by former champ John Tanaka, 8-6, 4-6, 6-4. Nobuoka gained the final by beating George Ide 6-4, 6-4.

Hirano came very close to the title a couple of years ago, when he lost out in the fifth and final set to the same Nobuoka.

LADIES' SINGLES

Mary Ebata retained her title after an all-out battle with Amy Iwasaki 6-4, 6-4. Amy skilfully placed her shots to keep the champ away from the net where Mary excels in smashing lob shots, but the champ's steadiness decided the match.

Mary had a very tough match in the semis where she took a 12-10 win over Toshi Takasaki. Amy won over Chie Yanagisawa in a terrific battle 7-5, 3-6, 7-5, to become the first Trinity ladies' player in years to enter the finals.

MEN'S DOUBLES

Defending champs Tom Iwasaki-Mickey Matsubayashi were much too strong for the Nobuoka-Tanaka duo in a three-set match, 6-2, 6-1, 6-3. The winners were much steadier than the challengers, as Nobuoka had just come from his gruelling singles final with Gus Hirano, and Johnny Tanaka was way off form.

(Cont'd on Page Eight)

BOWLERS WANTED

TORONTO. — Any members and others interested in bowling in the Club Adelphi Mixed keg loop are asked to contact Ken Nakamichi (LY. 3834) or Mickey Kaneko (OX. 9509), as soon as possible.

The league bowls every Sunday at 1:30 at the Roxton Bowl, 815 College St.

Royals, Yamadas Take Sunday Playoff Openers

TORONTO. — Yamada Studio and Royals took the opening games of the best-of-three semi-finals last Sunday as Joe Nishimura shutout the Giants, 2-0, with a four-hitter, while Shin Taira threw a two-hitter to blank Bussei, 6-0.

Yamadas got only five hits in their victory, scoring their first run on 2 walks and an error in the second, and counting their insurance marker on 2 walks and a single. Nishimura was in trouble only in the seventh, when 2 walks and an error loaded the bases. But league-leading batter Bob Adachi grounded into a force-out to end the game.

Shin Taira's masterful two-hit chucking coupled with errorless support as Royals beat Bussei 6-0 at Stanley Park. Carl Uchikura led the attack on Tsuruoka and Uyeda with three hits in four tries, while Ken Moritsugu doubled for the lone extra-base blow. Bussei's only hits were Ike Shiozaki's scratch infield smash and a blooper that fell in for a Texas Leaguer.

Tomorrow's Games

One game or a doubleheader will be played to complete the semi-finals. Yamadas and Giants will battle at Christie Pits, and Bussei and Royals at Stanley Park, game time being 9 a.m.

Nisei Gridders Hold Initial Scrimmages; Undefeated in '53

TORONTO. — Nisei "Sooners", champs of the High Park Junior Football League in the under-130-pounds class, have gone through their first practice sessions for the 1954 grid season. This year the Nisei lads have jumped up to the under-140 section.

Undefeated last year, the Sooners amassed a total of 112 points and had only 2 scored against them in an 8-game sked.

Practices are being held Saturday and Sunday mornings at Christie Pits. Anyone interested in trying out should contact Fred Ebisuzaki (LL. 1425) or Tom Sumi (EM. 4-9013). First game this year is slated for Sept. 18.

The current roster is: flying wing, Nelson Seberry; halves, Tommy Takamura, Dave Sakamoto, Herby Kikuta, Dave Takashima, Tosh Sakamoto; quarterback, Tom Sumi; centre, Fred Ebisuzaki; guards, Sus Nagano, Eddie Ebisuzaki; tackles, Frank Miyahara, George Williams; ends, Tats Morishita, Stan Edgill.

PENNANT WINNERS, VANCOUVER NISEI LOSE IN PLAYOFFS

By Genichi Ohashi

VANCOUVER. — With the arrival of a cool September evening, the 1954 baseball season came to an abrupt halt for the league pennant winners, JCCA Nisei. The JCCA nine were on the short end of a 5-2 decision on Sept. 1 in the deciding game of a best-of-five semi-final series with Longshoremen. Nisei thus relinquished their 1953 championship to one of Shoremen or Western Bridge, the two teams in the finals.

Azu Oikawa and Danny Okano were the bright sparks in the losing cause. Oikawa was the top batter for the night, bashing 3-for-3, including a double, while Okano was the outfield star covering a lot of ground, making sensational catches. Okano got two hits while Toru Nishi got the only other Nisei safety.

Ron Montgomery worked on the hill and allowed only four hits, but two of them were circuit clouts.

The Nisei wish to extend many thanks to all the loyal supporters and hope to see them back when the 1955 season opens next May.

Longshoremen	030	101	5	4	3
Nisei	100	010	2	6	3

HOUSES FOR SALE

$3,900 down. Gladstone-College. 8 rooms, solid brick. Thru-hall plan, modern kitchen. Oil heat, 2 washrooms. Double garage.

$4,500 down. Near Greenwood. 10 rooms, detached. Thru-hall plan. 3 kitchens, 2 washrooms. Oil heat. Ideal income home.

$5,500 down. Gerrard-Greenwood. Brand new, 6 rooms solid brick, square-plan hall. Modern kitchen, 4 pc. tiled bathroom. Air-conditioned with oil. Garage.

$8,000 down. St. Clair-Lauder. Centre-hall plan, 9 rooms, detached, solid brick. Hot water oil-heated, 3 modern kitchens, 3 washrooms. ½ block from St. Clair.

Thousands of other homes.
Inquiries welcome.
KEN HORI
Bernardi Matthews
Real Estate
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914
1075 ST. CLAIR WEST
2670 DANFORTH AVE.
2317 YONGE ST.

A Secure Future In a High Paying Job
EARN FROM $200 TO $600 A WEEK
EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue Today

214 LINE STREET
LANSDALE, PENNA.
Branch School
L. A. 38, Cal.
American
"Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St. Toronto
Telephone EM. 3-4301

Bride to Be!!
Complete Candid Coverage of Your Wedding
See Sample Albums — No Obligation — Phone: GL. 1223
SHIGETOMI PHOTOGRAPHICS — TORONTO

SMALL SIZE SHOES

in large fall selection of styles and colours
FOR LADIES AND MEN
For Ladies 1 & Up
For Men Small Widths 4 & Up
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

11—**Toronto.** T.Y.B.S. Ninth Annual Fall Dance at the Masaryk Ballroom, 8:30-12 p.m.

11—**Toronto.** Nisei Young Adult Fellowship wiener and corn roast at Frenchman's Bay from 6 p.m.

17—**Toronto.** Club Ami Fall Hop at the Matsuo Studios from 8 p.m.

24—**Toronto.** Nisei Flyers' Dance at the UNF Hall, 8:30-12.

394-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

FOR SALE

- 5 rooms, brick bungalow. Recreation room. Stop 11, Scarboro. $12,500 full price, $2,500 down.
- 6 rooms, brick bungalow, 2 years old. Oil heat. Bathurst-Lawrence. $14,000 full price, $1,500 down.
- 11 rooms, brick, detached. Indian Road. $23,000 full price, $8,000 down.
- 8 rooms, brick, detached. Hot water oil-heated. Garage. Pacific Ave. $16,800 full price, $6,000 down.
- ROOMS TO LET at 17 Fulton Ave. 1, 2, or 3 rooms, as desired. Please make enquiry.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St. OL. 1427, Toronto

Rev. Numa is Speaker At Queen St. United

TORONTO. — Rev. Nobuyuki Numa, a scholarship student minister recently arrived from Japan, will deliver the sermon for the semi-monthly Family Service at the Queen St. United Church tomorrow, Sept. 12, at 11 a.m. Topic of the sermon will be "Two Presents from Japan."

Rev. K. Shimizu will conduct the service bilingually. The children's room will be in operation from next Sunday.

NET OPEN

(Cont'd from Page Seven)

Darkhorses Ben Kunihiro-Lou Miyashita were taken out by the champs, 6-0, 6-0. Nobuoka-Tanaka took out Hirano-Ide 6-4, 2-6, 8-6 to gain the finals.

LADIES' DOUBLES

Mary Ebata teamed with Chic Yanagisawa and overcame the challenge of Tosh Takasaki-Mich Isozaki, 6-2, 9-7, to regain the title won by Tosh and Chic Inamoto last year.

Mary and Chic met Amy and Sue Iwasaki in the semis and after losing the first set 5-7, came back to win 6-0, 6-1. Toshi and Mich beat Aggie Tsujimoto-Ets Fujiwara 6-3 twice to make the finals.

(Sorry, limitations of space have forced exclusion of the rest of the results until the next issue — Ed.)

CHANGE OF ADDRESS

K. Seko and family have moved to 106 Day Ave., Toronto 10. New phone number is ME. 7216.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St. — Toronto
SEPT. 12, 1954
Sunday School, 10:30 a.m.
English Service, 11:00 a.m.
"BUDDHIST TEACHING IN MODERN LIFE"
Rev. C. Tada
Address by Rev. T. Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

THE NEW CANADIAN
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

KOSUGI-ARIKADO

The marriage of Noriko, second daughter of Mrs. Shige Arikado of Toronto, to Eikichi (Aza) Kosugi, eldest son of Mr. and Mrs. Uzo Kosugi of Hamilton, took place on September 4 at the Metropolitan United Church, Toronto. Rev. F. C. Brisbin officiated.

Reception followed at the Golden Dragon. The newlyweds left for northern Ontario for their honeymoon.

Baishikunin were Mr. and Mrs. K. Aoyama.

* * *

IMAI-KONISHI

Joan Aiko, eldest daughter of Mr. and Mrs. G. C. Konishi of Vancouver, became the bride of Gordon Shozo Imai, second son of Mr. and Mrs. U. Imai of Moose Jaw, Sask., in a ceremony performed by Rev. McWilliams on July 31 at the First United Church, Vancouver.

The bride, given in marriage by her father, chose a picture gown of white satin with sparkling jewels to match the jewel-trimmed lace jacket. A Juliet cap, trimmed with pearls, held the bride's circular net veil. Her bouquet was of stephanotis centred with red-orange rosebuds.

Misses Helen, Kay and Alice Konishi, sisters of the bride, were bridesmaids. The attendants wore similar ballerina-length dresses of coral nylon tricot over net and taffeta, and matching flower headdresses. They carried bouquets of yellow-tinted carnations. Miss Helen Konishi acted as maid of honour.

Mr. Roy Fukusawa, a cousin of the groom, was best man, while ushers were Messrs. Sam Shishido and Seichi Tahara.

After an informal reception at the church auditorium, and a gathering of close friends at the Konishi home, Mr. and Mrs. Imai left for a short motor trip south.

Out-of-town guests included Mrs. Takenaga, Emi and Richard Takenaga of Seattle, Wash.

BIRTHS

Mr. and Mrs. O. Fujiwara of Toronto are happy to announce the arrival of a daughter, Denise Hanayo, on August 22 at St. Michael's Hospital.

FEMALE HELP
Steady employment as store clerk. 5-day week. Apply:—
Danforth Cleaners
300 Jones Ave.
Toronto RI. 2424

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

TRUCK DRIVER for landscape gardener. Phone after 6 p.m., T. Takashima, GE. 4552 (Toronto).

YOUNG MAN with good knowledge of Japanese language to work in newspaper composing room. Steady job. Apply The New Canadian.

STEADY JOB for handyman in carpentry shop. Apply Toronto Sheet Metal, 6 Phoebe St., Toronto.

FOR RENT

TWO ROOMS, partly furnished. East end. Phone GE. 7230 (Toronto.)

ONE FURNISHED room, near University, suitable for student. Phone WA. 1-9327 (Toronto).

UNFURNISHED flat, good kitchen with sink. Manning Ave. near Harbord. Phone ME. 6778 (Toronto).

ROOMS WANTED

TWO UNFURNISHED rooms, with sink. Phone OL. 4366.

ROOM & BOARD

ROOM AND BOARD in return for light duties and baby sitting. Bathurst-Glencairn. Phone RE. 0258 (Toronto).

BUSINESS GIRL for free room and board in exchange for light duties. Phone RE. 4713 (Toronto)

ROOM AND BOARD for young men. Quiet residential district. Broadview-Danforth. Phone HA. 5827 (Toronto).

ROOM & BOARD in exchange for light housekeeping duties for business girl or student. Bathurst-Eglinton district. Phone Mrs. Green, OR. 6827 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

BUSINESS GIRL or student for light house duties and baby sitting in exchange for room and board. Phone HU. 2-7976 (Toronto).

DOMESTIC HELP WANTED

EXPERIENCED housekeeper to help us keep our home neat and clean. Plain cooking. Small family. All conveniences. Do not apply unless interested in permanent position. Good salary. Phone Mrs. Shaw, EM. 6-8605 or EM. 6-6790 (Toronto).

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties
— AIR CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.

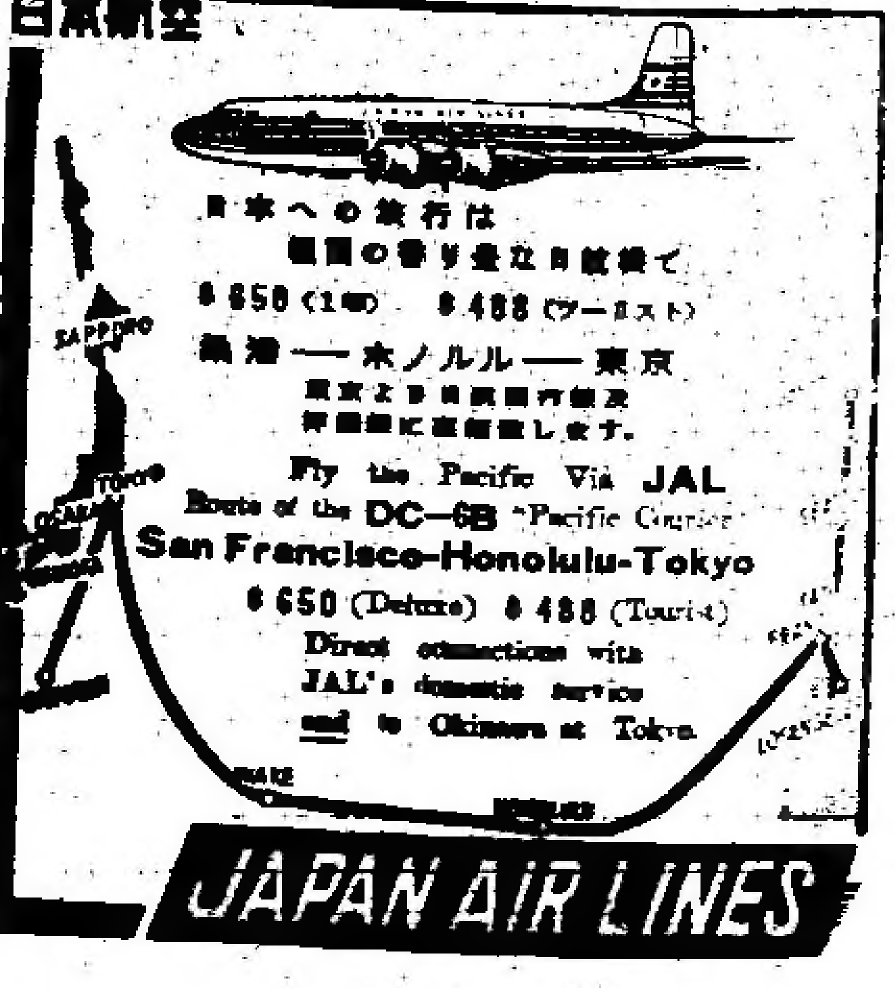
LATEST FALL FASHIONS
- Coats
- Dresses
- Suits
- Separates
in sizes 7, 9, 11
SMALL SIZE SHOP
3 Richmond St. E. EM. 8-7388
TORONTO

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-4540 699 Yonge St.
Res. WA. 3-6384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
Phone LY. 9250 mornings

ROSE'S BEAUTY SALON
648 College St.
Toronto
Permanent Waves and Hairstyling
OPEN EVENINGS
Mrs. Rose Akiyama
Phone: ME. 6078

JAPANESE WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton it's
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.
Phone: JAckson 7-0376

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
(Formerly Susan Miyashita)
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan EM. 6-4725
WEDDINGS OUR SPECIALTY